

Kniha žalmov  
Kapitola 1  
Blažený človek,  
čo nekráča  
podľa rady bezbožných  
a nechodí cestou hriešnikov,  
ani nevysedáva  
v kruhu rúhačov,  
ale v zákone Pánovom  
má záľubu a o jeho zákone  
rozjíma dňom i nocou.  
Je ako strom zasadený  
pri vode, čo prináša ovocie  
v pravý čas, a jeho lístie  
nikdy nevädne;  
darí sa mu všetko,  
čo podniká.  
No nie tak bezbožní,  
veru nie; tí sú ako plevy,  
čo vietor ženie pred sebou.  
Preto bezbožní  
neobstoja na súde,  
ani hriešnici v zhromaždení  
spravodlivých.  
Nad cestou spravodlivých  
bedlí Pán,  
ale cesta bezbožných  
vedie do záhuby.  
Kapitola 2  
Prečo sa búria pohania?  
Prečo národy snujú  
plány daromné?  
Povstávajú pozemskí králi  
a vladári sa spolčujú  
proti Pánovi  
a proti jeho pomazanému:  
„Rozbíme ich okovy a ich,  
jarmo zhoďme zo seba!“  
Ten, čo na nebesiach  
prebýva, sa im vysmieva;  
Pán ich privedie na posmech.  
Raz na nich rozhorčene  
zavolá a svojím hnevom  
ich vydesí:  
„Veď ja som ustanovil  
svojho kráľa na svojom  
svätom vrchu Sione!“  
Zvestujem Pánovo  
rozhodnutie:  
Pán mi povedal: „Ty si môj

syn. Ja som ťa dnes splodil.  
Žiadaj si odo mňa  
a dám ti do dedičstva národy  
a do vlastníctva celú zem.“  
A teraz, králi, pochopte;  
dajte si povedať,  
pozemskí vladári.  
Podvoľte sa čistote...  
Šťastní sú všetci,  
čo sa spoliehajú na neho.  
Kapitola 3  
Dávidov žalm. Keď utekal  
pred synom Absolónom.  
Pane, jak mnoho je tých,  
čo ma sužujú!  
Mnohí povstávajú proti mne.  
Mnohí o mne hovoria:  
„Boh mu nepomáha.“  
Ale ty, Pane, si môj ochranca,  
moja sláva,  
čo mi hlavu vztyčuje.  
Hlasne som volal k Pánovi  
a on mi odpovedal  
zo svojho svätého vrchu.  
A ja som sa uložil  
na odpočinok a usnul som,  
Prebudil som sa,  
lebo Pán ma udržuje.  
Nebudem sa báť tisícov ľudí,  
čo ma obkľučujú.  
Povstaň, Pane;  
zachráň ma, Bože môj.  
Veď ty si udrel  
mojich nepriateľov po tvári  
a hriešnikom si zuby vylámaval.  
Pane, ty si naša spása.  
Na tvoj ľud nech zostúpi  
tvoje požehnanie.  
Kapitola 4  
Zbormajstrovi.  
Na strunový nástroj.  
Dávidov žalm.  
Bože, ty spravodlivosť moja,  
vyslyš ma,  
keď volám o pomoc.  
V súžení si mi ulávil.  
Zmiluj sa nado mnou  
a vyslyš moju modlitbu.  
Ľudia, dokedy ešte budete  
mať srdcia tvrdé?

Prečo máte záľubu v márnosti  
a vyhľadávate klamstvá?  
Vedzte, že Pán zázračne  
chráni svojho svätého;  
Pán ma vyslyší,  
keď k nemu zavolám.  
Hneváte sa, ale nehrešte;  
uvažujte vo svojom srdci,  
rozjímajte na svojich lôžkach  
a upokojte sa.  
Obetujte pravú obeť  
a dôverujte Pánovi.  
Mnohí hovoria:  
„Kto nám ukáže šťastie?“  
Pane, ukáž nám  
svetlo svojej tváre  
ako znamenie.  
Môjmu srdcu dal si  
väčšiu potechu, než majú tí,  
čo oplývajú vínom a obilím.  
V pokoji sa ukladám  
a usínam, lebo len ty, Pane,  
ma necháš odpočívať  
v bezpečí.  
Kapitola 5  
Zbormajstrovi.  
Hra na flautu.  
Dávidov žalm.  
Pane, počuj moje slová,  
všímni si moje vzdychanie.  
Pozoruj moju hlasitú prosbu,  
môj kráľ a môj Boh.  
Veď ku tebe, Pane,  
sa modlím,  
za rána počúvaš môj hlas,  
za rána prichádzam k tebe  
a čakám.  
Ty nie si Boh,  
ktorému by sa páčila  
nepravosť, zlý človek  
nepobudne pri tebe,  
ani nespravodliví neobstoja  
pred tvojím pohľadom.  
Ty nenávidíš všetkých,  
čo páchajú nepravosť,  
ničíš všetkých,  
čo hovoria klamstvá.  
Od vraha a podvodníka  
sa odvracia Pán s odporom.  
No ja len

z tvojej veľkej milosti  
smiem vstúpiť  
do tvojho domu  
a s bážňou padnúť  
na tvár pred tvojím  
svätým chrámom.  
Pane, veď ma  
vo svojej spravodlivosti  
pre mojich nepriateľov,  
urovňaj svoju cestu  
predo mnou.  
Lebo v ich ústach  
úprimnosti niet,  
ich srdcia sú plné zrady;  
ich hrtan je  
ako otvorený hrob,  
na jazyku samé úlisnosti.  
Súd' ich, Bože, nech padnú  
pre svoje zámery;  
vyžeň ich pre množstvo  
ich zločinov, veď teba,  
Pane, rozhorčili.  
Nech sa tešia všetci,  
čo majú v teba dôveru,  
a naveky nech jasajú.  
Chráň ich a nech sa radujú  
v tebe, čo tvoje meno milujú.  
Lebo ty, Pane,  
žehnáš spravodlivého,  
ako štítom venčíš ho  
svojou priazňou.  
Kapitola 6  
Zbormajstrovi.  
Na osemstrunový nástroj.  
Dávidov žalm.  
Pane, nekarhaj ma  
v svojom hneve,  
netrestaj ma  
v svojom rozhorčení.  
Zľutuj sa, Pane, nado mnou,  
lebo som nevládny,  
uzdrav ma, Pane,  
lebo sa mi kosti chvejú.  
Aj dušu mám už  
celkom zdesenú.  
Ale ty, Pane, dokedy...?  
Vráť sa, Pane,  
zachráň mi dušu.  
Spas ma, veď si milosrdný.  
Veď medzi mŕtvymi

nik nemyslí na teba.  
A kto ťa môže chváliť  
v podsvetí?  
Už ma vyčerpalo vzlykanie,  
lôžko mi noc čo noc  
vlhne od plaču,  
slzami máčam svoju posteľ.  
Od náreku sa mi  
oko zahmlilo a uprostred  
všetkých mojich nepriateľov  
som zostarol.  
Odíďte odo mňa,  
všetci, čo páchate nepravosť,  
lebo Pán vyslyšal  
môj hlasný plač.  
Pán moju prosbu vyslyšal, Pán  
prijal moju modlitbu.  
Všetci moji nepriatelia  
nech sa zahanbia  
a nech sa zdesia náramne  
a zahanbení nech  
sa ihneď stratia.  
Kapitola 7  
Dávidov nárek.  
Zaspieval ho Pánovi  
pre Benjamínca Kúša.  
Pane, Bože môj,  
k tebe sa utiekam,  
zachráň ma pred všetkými,  
čo ma prenasledujú,  
a vyslobod' ma,  
Pane, Bože môj,  
ak som sa čohosi zlého  
dopustil, ak som si ruky  
poškvrnil zločinom,  
ak som sa dobrodincovi  
odplatil zlom,  
ak som nepriateľ'a olúpil  
a nechal bez pomoci,  
potom nech ma  
prenasleduje nepriateľ'  
a nech sa ma zmocní  
a nech ma zašliape  
až do zeme a do prachu  
zrazí moju česť.  
Povstaň, Pane,  
vo svojom hneve,  
postav sa proti zúrivosti  
mojich nepriateľ'ov.  
Bože môj, vystúp na súde,

ktorý si ty nariadil.  
I obklopí ťa  
zhromaždenie národov,  
ale ty si zasadni vysoko  
nad nimi.  
Pán je sudca národov.  
Súd' ma, Pane,  
podľa mojej spravodlivosti  
a podľa mojej nevinnosti.  
Nech je už koniec  
zlobe hriešnikov.  
Posilni spravodlivého,  
ty, spravodlivý Bože,  
čo skúmaš myseľ a srdce.  
Boh je moja obrana;  
on zachraňuje tých,  
čo majú srdce úprimné.  
Boh je sudca spravodlivý;  
dáva výstrahy každý deň.  
Hľa, hriešnik  
počal nepravosť,  
ťarchavý je zlobou  
a plodí zločin.  
Jamu vykopal a prehĺbil,  
lež sám padol do pasce,  
ktorú nastrojil.  
Jeho zloba zosype sa mu  
na hlavu, temeno mu pritlačí  
jeho násilie.  
Ale ja budem velebiť Pána  
pre jeho spravodlivosť  
a meno najvyššieho Pána  
budem ospevovať.  
Kapitola 8  
Zbormajstrovi.  
Na nápev piesne "Lis".  
Dávidov žalm.  
Pane, náš Vládca,  
aké vznešené je tvoje meno  
na celej zemi!  
Tvoja veleba sa vznáša  
nad nebesia.  
Z úst nemlumníat a dojčeniec  
pripravil si si chválu  
naprotiveň svojim  
nepriateľ'om,  
aby si umlčal  
pomstivého nepriateľ'a.  
Keď hľadím na nebesia,  
dielo tvojich rúk,

na mesiac a na hviezdy,  
ktoré si ty stvoril:  
čože je človek,  
že naň pamätáš,  
a syn človeka,  
že sa ho ujímaš?  
Stvoril si ho len o niečo  
menšieho od anjelov,  
slávou a cťou si ho ovenčil  
a ustanovil si ho za vládcu  
nad dielami tvojich rúk.  
Všetko si mu položil  
pod nohy:  
ovce a všetok domáci statok  
aj všetku poľnú zver,  
vtáctvo pod oblohou  
a ryby v mori i všetko,  
čo sa hýbe po dne morskom.  
Pane, náš Vládca,  
aké vznešené je tvoje meno  
na celej zemi!  
Kapitola 9  
Zbormajstrovi.  
Hra na hoboji a harfe.  
Dávidov žalm.  
Oslavovať ťa budem, Pane,  
celým svojím srdcom  
a vyrozprávam všetky  
tvoje diela zázračné.  
V tebe sa budem tešiť  
a radovať,  
ospevovať budem  
tvoje meno, Najvyšší.  
Lebo ty si sa ujal môjho súdu  
a rozriešil si môj spor,  
zasadol si na trón  
ako spravodlivý sudca.  
Zahriakol si pohanov  
a vyničil si rod bezbožný,  
ich meno si vyhladil navždy,  
navěky.  
Nepriatel'ia zhynuli,  
navždy umlkli;  
zboril si ich mestá,  
niet po nich ani pamiatky.  
Ale Pán tróni navěky,  
už si pripravil  
stolec sudcovský.  
A spravodlivo bude  
súdiť svet,

podľa práva  
bude súdiť národy.  
Pán bude  
utláčanému útočišťom,  
prihodným útočišťom  
v časoch súženia.  
Na teba sa spoľahnú tí,  
čo tvoje meno poznajú,  
veď ty, Pane,  
neopúšťaš tých,  
čo ťa hľadajú.  
Spievajte a hrajte Pánovi,  
čo na Sione prebýva,  
ohlasujte jeho skutky  
medzi národmi.  
Lebo on, čo pomstí krv,  
na nich pamätá,  
nezabúda na nárek bedárov.  
Zmiluj sa, Pane, nado mnou,  
pozri, ako ma  
nepriatel'ia sužujú,  
vytrhni ma z brán ríše smrti,  
aby som v bránach  
dcéry sionskej hlásal  
všetky tvoje skutky preslávne  
a plesal, že si mi pomohol.  
Pohania padli do jamy,  
ktorú kopali, a v tom osídle,  
čo nastrojili, chytila sa im  
vlastná noha.  
Pán sa zjavil a konal súd.  
Hriešnik sa zamotal  
do diela svojich rúk.  
Do pekla pôjdu hriešnici,  
všetci pohania,  
čo zabúdajú na Boha.  
Lež na úbožiaka  
on nezabudne navěky,  
ani nádej úbožiakov  
navždy márna nebude.